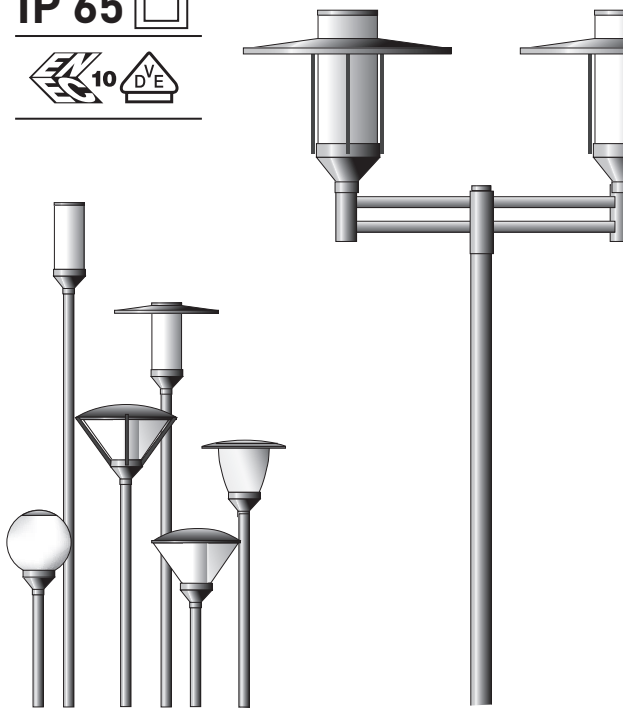
TRILUX

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

98.1...,98.2...

281 262 / VIII12

IP 65



(D) Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte. Vorsicht - Lebensgefahr!
- Leuchte ist **nicht** zur Netzweiterleitung geeignet.

(GB) Safety notes

The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

- Never work when voltage is present on the luminaire. Caution - Risk of fatal injury!
- Luminaire is **not** suitable for further wiring.

(F) Consignes de sécurité

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension. Prudence - danger de mort !
- Luminaire **n´est** pas équipé pour le repiquage.

(I) Avvertenze di sicurezz

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita. Attenzione - Pericolo di morte!
- L'apparecchio **non** è adatto per il passaggio della rete.

(E) Indicaciones de seguridad

La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión. Precaución: peligro de muerte.
- Luminaria **no** apta para cableado suplementario.

(NL) Veiligheidsaanwijzingen

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat. Pas op - levensgevaar!.
- Armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.

(D) Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte **98...** ist bestimmt als Außenleuchte für eine Umgebungstemperatur von ta 15 °C.

(GB) Intended use

The luminaire **98**... is intended as an outdoor luminaire at an ambient temperature of ta 15 °C.

(F) Utilisation conforme

Le luminaire **98**... est un luminaire extérieur conçu pour une température ambiante de ta 15 °C.

(I) Utilizzo conforme alla sua determinazione

L'apparecchio **98**... è previsto come apparecchio per esterni con una temperatura ambiente di ta 15 °C.

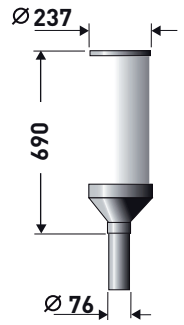
(E) Uso previsto

La luminaria **98**... ha sido diseñada como iluminación exterior en espacios con una temperatura ambiente de 15 °C.

(NL) Volgens bestemming gebruiken

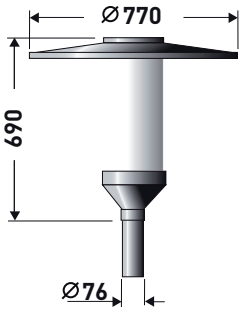
De armatuur **98**... is bestemd als buitenverlichting met een omgevingstemperatuur van ta 15 °C.

9800



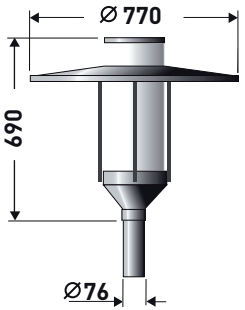
F_W = 0,146 m²

9810



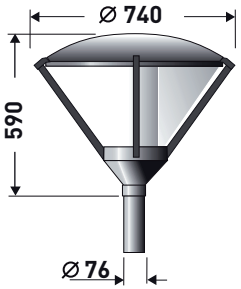
F_W = 0,174 m²

9820



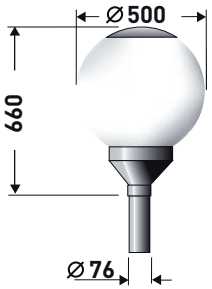
F_W = 0,195 m²

9840



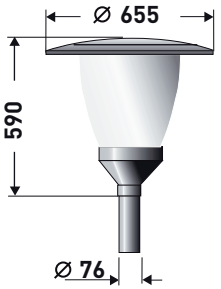
F_W = 0,24 m²

9840



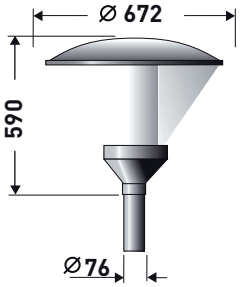
F_W = 0,17 m²

9850



F_W = 0,17 m²

9860



F_W = 0,22 m²

F_W =

(D) Windangriffsfläche
(GB) Windage area
(F) Surface exposée au vent
(I) Superficie esposta al vento
(E) Lado expuseszo al viento
(NL) Windoppervlak

(D) Schutzklasse II
Schutzart Lampenraum IP 65
Schutzart Anschlußraum IP 23

(GB) Safety class II
Degree of protection lamp housing IP 65
Degree of protection connection housing IP 23

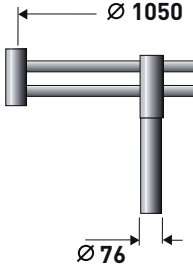
(F) Classe électrique II
Indice de protection Compartiment lampe IP65
Indice de protection Compartiment appareillage IP23

(I) Classe di isolamento II
Grado di protezione vano lampada IP 65
Grado di protezione vano cablaggi IP 23

(E) Clase de aislamiento II
Grado de protección Compartimento de lámpara IP 65
Grado de protección Compartimento de conexiones IP 23

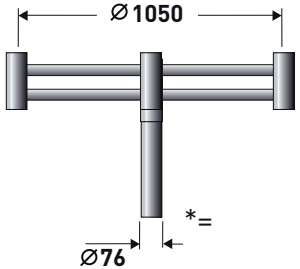
(NL) Beschermingsklasse II
Beschermklasse lampbehuizing IP 65
Beschermklasse aansluitruimte IP 23

0980/2/76...

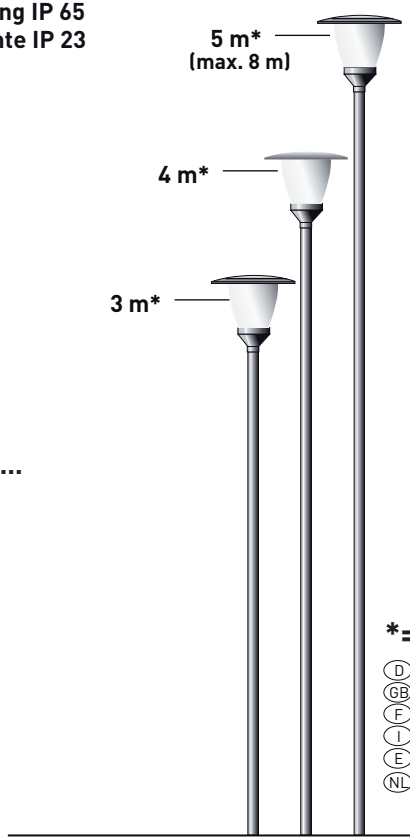


ca. kg = 10

0980/3/76...



ca. kg = 15



***=**

(D) Empfohlene Lichtpunkthöhen
(GB) Recommended light spot heights
(F) Hauteur recommandée du point lumineux
(I) Altezze del punto luce cosigliate
(E) Alturas del punto de luz recomendadas.
(NL) Aanbevolen lichtpubthoogtes

	 9800	 9810	 9820	 9830	 9840	 9850	 9860
	ca. kg*	ca. kg*	ca. kg*	ca. kg*	ca. kg*	ca. kg*	ca. kg*
98.1/TCT 26/32/42	5,95	8,25	9,8	8,05	5,95	6,35	6,9
98.1/35-50 HSE E	7,59	7,89	11,4	9,7	7,6	8,0	8,2
98.1LR/50 HSE E	7,69	10,0	11,5	9,8	7,7	8,1	8,3
98.1/50-70 HSE E	7,59	9,89	11,44	9,69	7,59	7,99	8,2
98.1LR/70 HSE E	7,69	10,0	11,5	9,8	7,7	8,1	8,3
98.1/100 HSE	7,7	10,0	11,5	9,8	7,7	8,1	8,3
98.1LR/100 HSE	8,5	10,8	12,3	10,6	8,5	8,9	9,1
98.1LR/80DS-E	7,0	9,3	10,8	9,1	7,0	7,4	7,6
98.2/TCL 18-24	7,45	9,75	11,3	9,55	7,45	7,85	8,0
98.2/TCL 18-24E	6,0	8,3	9,85	8,1	6,0	6,4	6,6

***=**

(D) Totalgewichte (Leuchtengehäuse und E-Block)
(GB) Total weight (Luminaire body and electrical block)
(F) Poids total (Courps du lumminaire et compartiment électrique)
(I) Peso totale (Corpo dell'appa recchio e blocca elettrico)
(E) Peso total (Cuerpo de luminaria y bloque elétrico)
(NL) Totaal gewicht (lampenbehuizing en e-blok)

(D) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.
Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet: **www.trilux.de/eg245.**

(GB) Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.
For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: **www.trilux.com/ec245.**

(F) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.
Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: **www.trilux.com/ec245.**

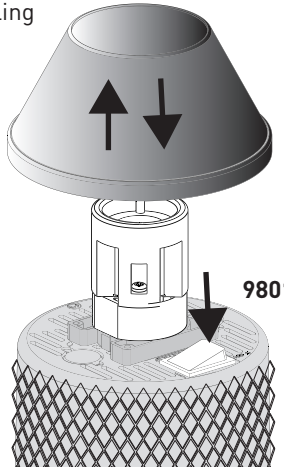
(I) Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.
Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina: **www.trilux.com/ec245.**

(E) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.
En **www.trilux.com/ec245** encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

(NL) Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.
Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-lampen evenals informatie over onderhoud en afvoer van lampen vindt u terug op het internet: **www.trilux.com/ec245.**

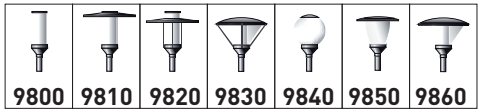
1 Leistungsumschaltung • Lamp rating selection • Commutation de puissance • Commutazione della potenza • Commutación de potencia • Vermogensomschakeling

(D) Werkseitige Einstellung **9801/50-70 HSE-E = 50W**
(GB) Factory setting
(F) Réglage usine
(I) Regolazione standard
(E) Ajuste de fábrica
(NL) Fabrieksinstelling



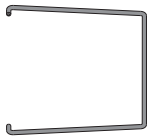
9801/50-70 HSE-E = 70W

2

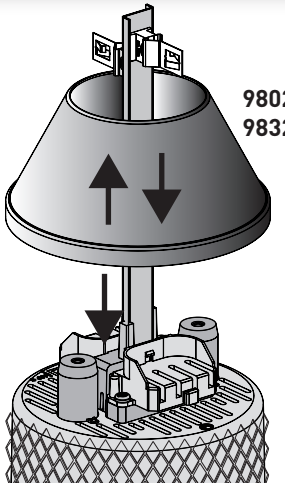


(D) Zubehör
(GB) Accessories
(F) Accessoires
(I) Accessori
(E) Accesorios
(NL) Toebehoren

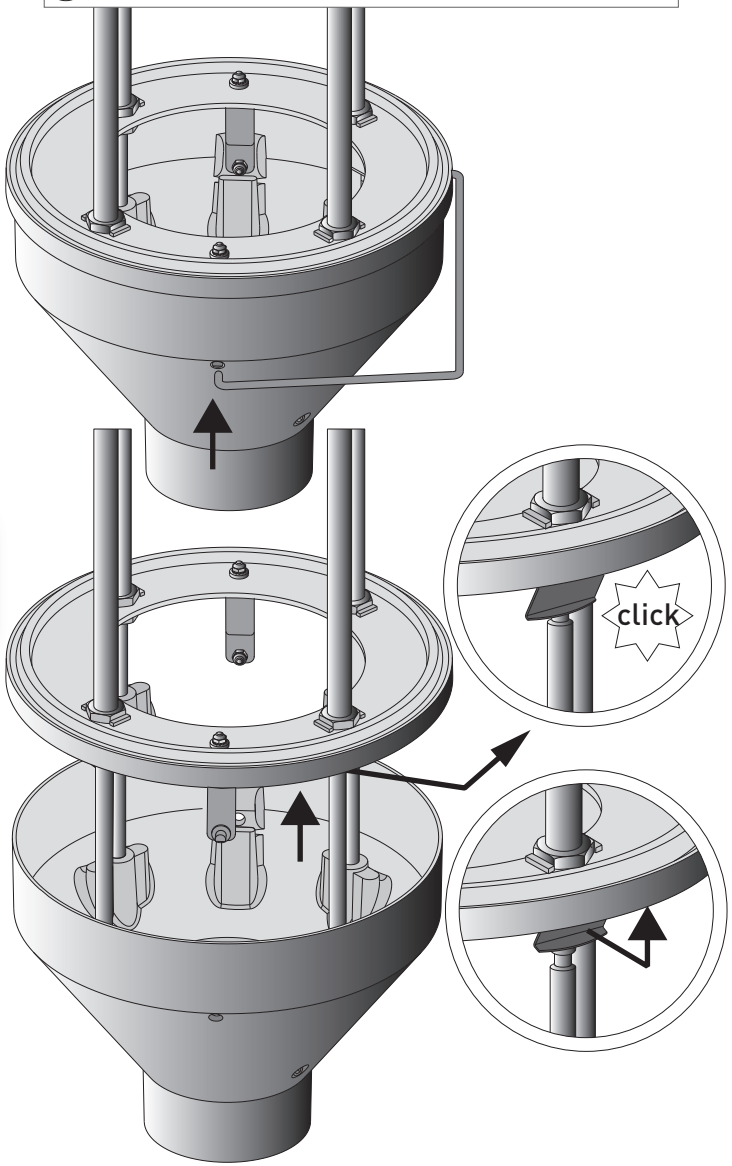
09800 EB



1



9802/TCL18
9832/TCL18-24 EVG-A

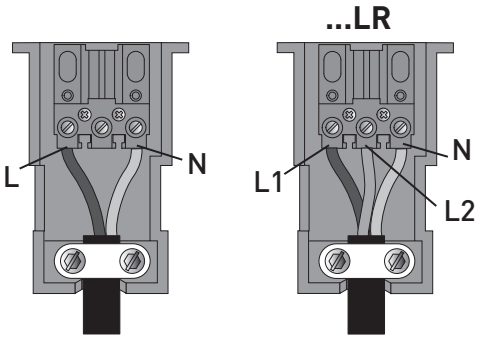


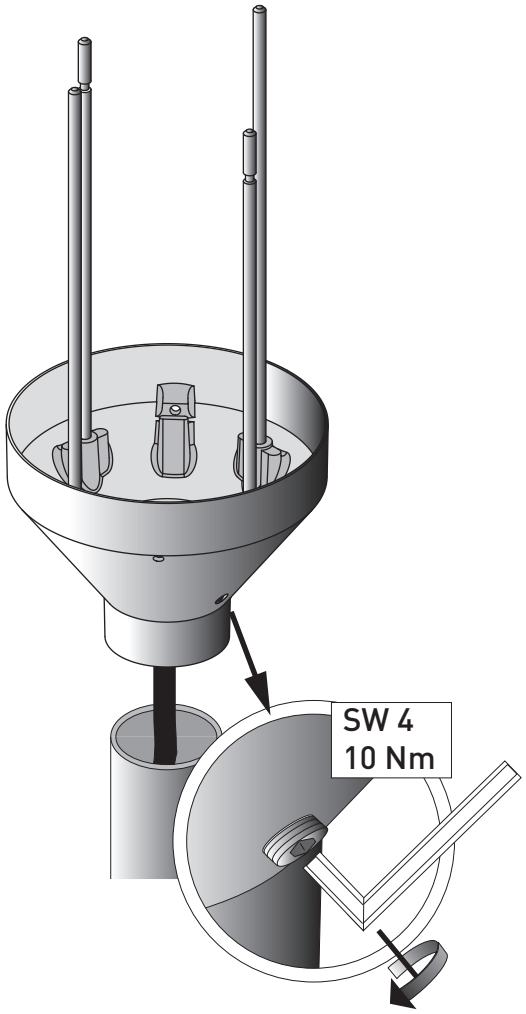
3

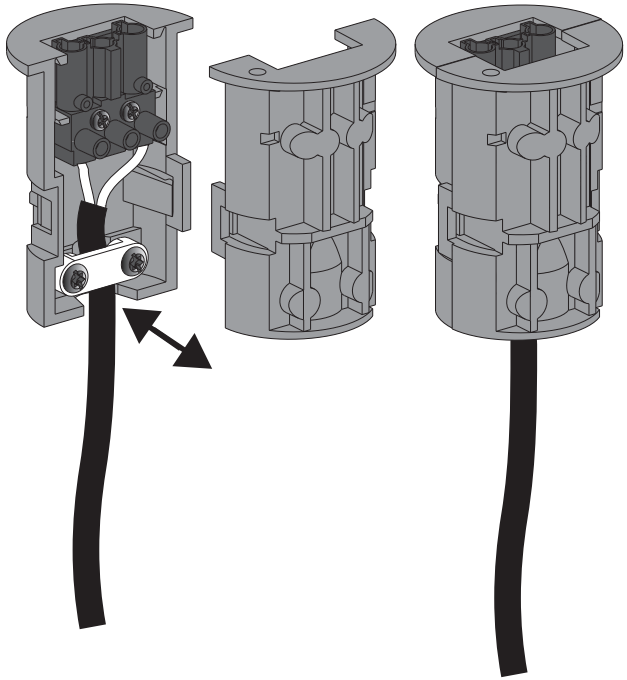

9800
9810
9820
9830
9840
9850
9860

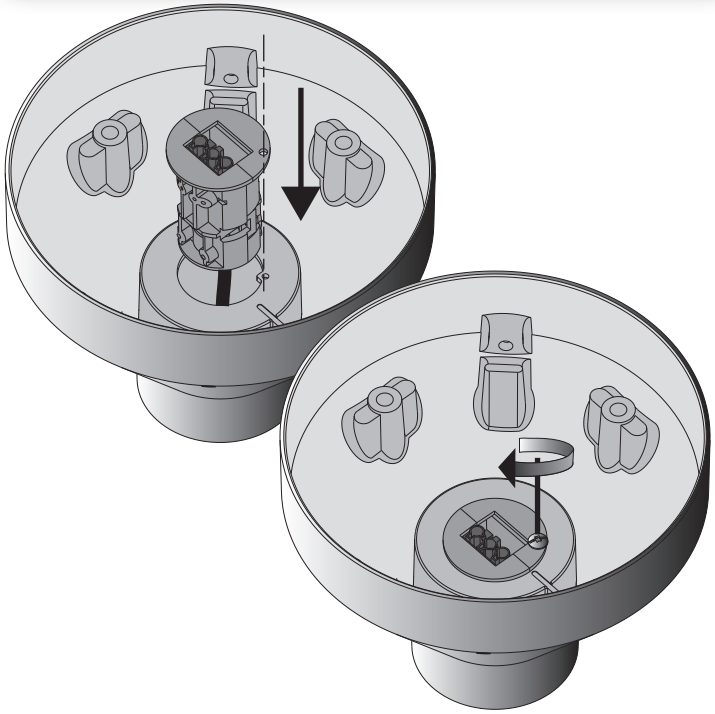
4

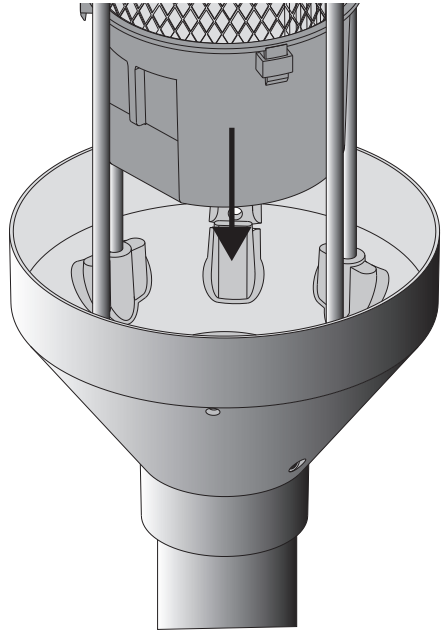

9800
9810
9820
9830
9840
9850
9860


L
N
...LR
L1
N
L2

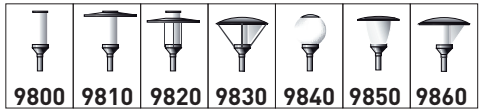

SW 4
10 Nm

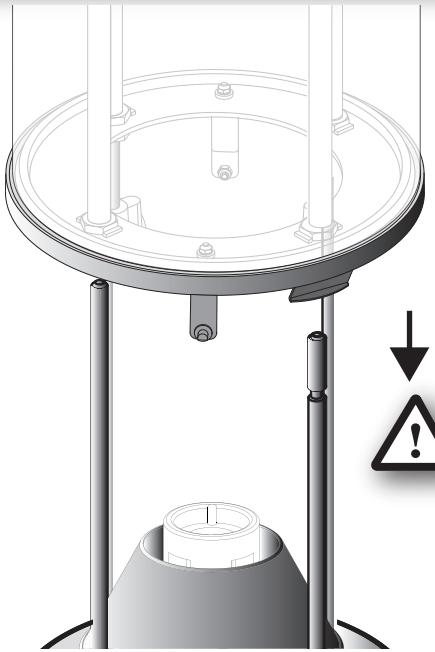




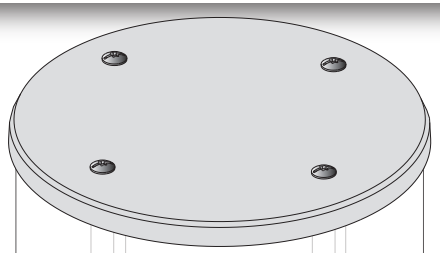


5

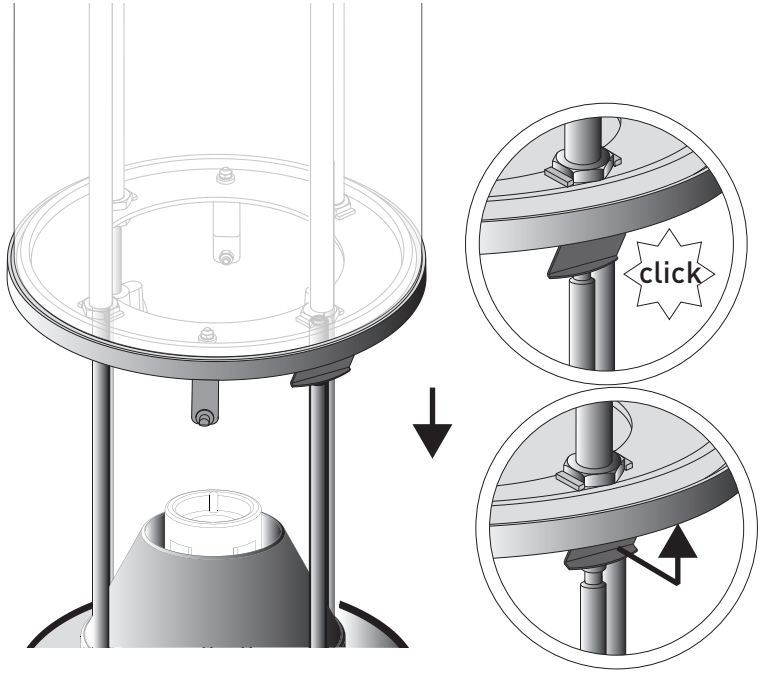


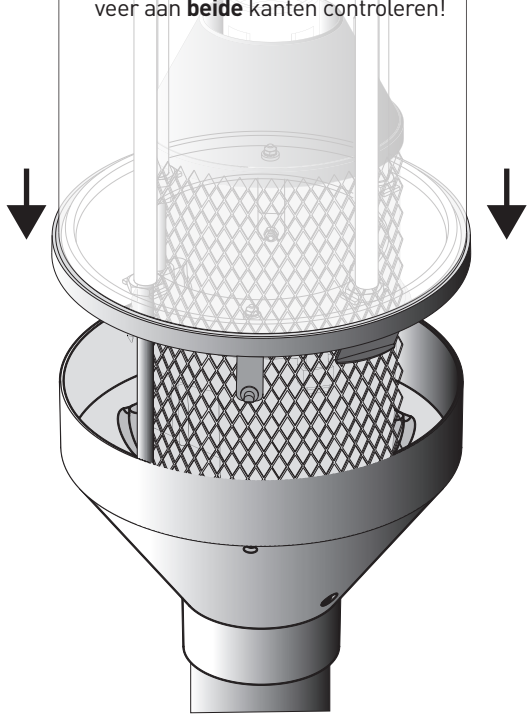


(D) Federn nicht verbiegen!
(GB) Do not bend the springs!
(F) Ne pas plier les ressorts!
(I) Non piegare le molle!
(E) No deformar les resortes!
(NL) Veren niet verbuigen

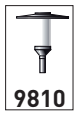


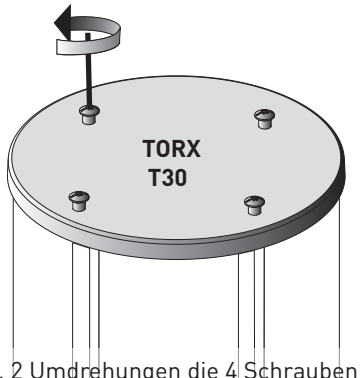
(D) Einklipsen der Federsicherung auf **beiden** Seiten überprüfen!
(GB) Check the clipping-in mechanism of the spring retention **on both** sides!
(F) Vérifier l'encliquetage de la rondelle-ressort d'arrêt sur les **deux** côtés!
(I) Controllare su **entrambi** i lati che la molla di sicrezza si trovi ben inserita a scatto.
(E) Verificar el enganche del sujetador de resorte en **ambos** lados.
(NL) Vastklikken van de zekering met veer aan **beide** kanten controleren!



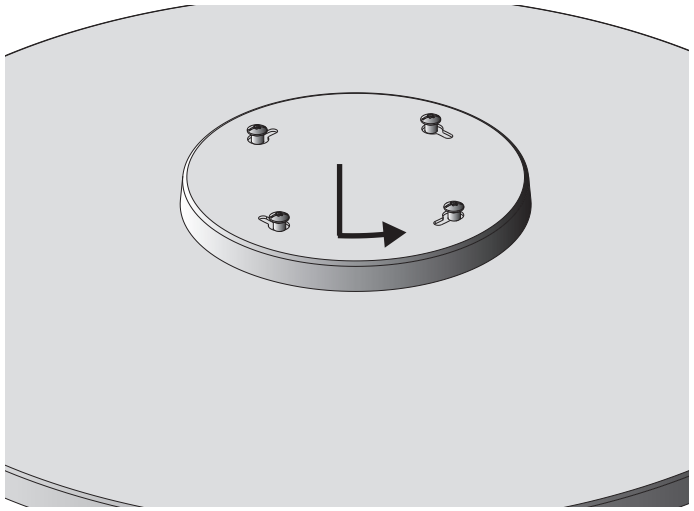


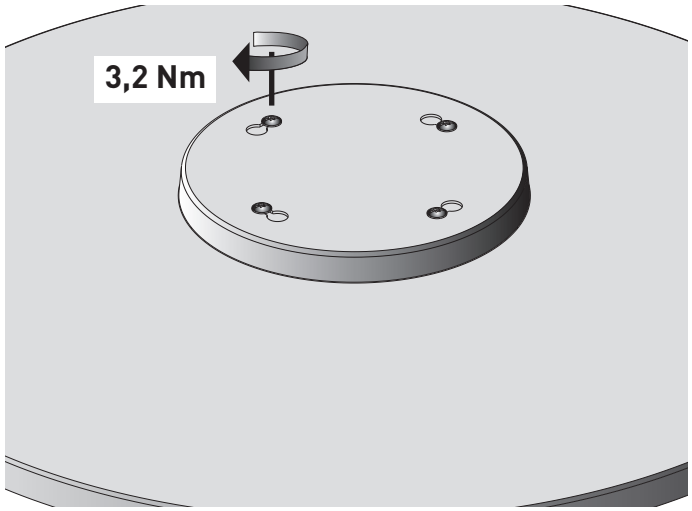
6





Ⓓ Mit ca. 2 Umdrehungen die 4 Schrauben lösen.
ⒼⒷ Rekease the 4 screwa with apporx. 2 rotations.
Ⓕ Desserre les 4 vis par 2 rotations environ.
Ⓘ Allentare entrambe le 4 girandole par circa 2 giri.
Ⓔ Desatornillar los 4 tornillos con unas dos vueltas.
ⓃⓁ Met ca. 2 omdraaiingen de 4 schroeven losdraaien





6



